

번호(No.) :

**보호통지서**  
**(DETENTION NOTICE)**

귀하

To :

보호 대상자 (Person to whom the Notice relates)	성명 (Full name)
	성별 (Sex) 남 Male[ ] 여 Female[ ]
	생년월일 (Date of Birth)
	국적 (Nationality)
	대한민국 내 주소 (Address in Korea)

위 사람은      년      월      일 「출입국관리법」 ( 제51조 제63조 ) 에 따라 아래와 같이 보호시설에  
보호되었음을 통지합니다.

It is hereby notified that the above mentioned person is detained in a detention facility as  
specified below, pursuant to

Article (    51    ) of the Immigration Act.  
                                63

보호의 사유 (Reason for Detention)			
보호 장소 (Place of Detention)			
보호 기간 (Period of Detention)	부터 from	까지 to	

보호된 자 또는 그 변호인, 법정대리인, 배우자, 직계친족, 형제자매나 가족은 위 처분에 대  
하여 이의가 있을 때에는 법무부장관에게 보호에 대한 이의신청을 하거나, 이 통지서를 받  
은 날부터 90일 이내에 행정심판 또는 행정소송을 제기할 수 있습니다.

※ 행정심판을 청구할 때에는 온라인행정심판([www.simpan.go.kr](http://www.simpan.go.kr)), 행정소송을 청구할 때에는 전  
자소송([ecfs.scourt.go.kr](http://ecfs.scourt.go.kr))을 통하여 온라인으로도 청구할 수 있습니다.

The person detained, or his/her lawyer, legal representative, spouse, lineal relative, sibling, or  
family member on his/her behalf who has an objection to the above disposition may file an objection  
against the detention with the Minister of Justice or file an administrative appeal or an  
administrative litigation within 90 days after receipt of the detention notice.

※ You may file an administrative appeal online ([www.simpan.go.kr](http://www.simpan.go.kr)) and an administrative  
litig-ation on the Internet ([ecfs.scourt.go.kr](http://ecfs.scourt.go.kr)).

                                년                  월                  일  
Date                  (year)                  (month)                  (day)

○○출입국·외국인청(사무소·출장소)장

직인

CHIEF, ○○IMMIGRATION OFFICE